

93 - Melody

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:25] ---

Sharpening my eyes

[00:28] ---

*Worn-out phrases or pretending
to be someone else won't satisfy me*

[00:34] ---

Spark, be gone

[00:38] ---

*You're going to talk big using
borrowed authority again, aren't you?*

[00:43] ---

*The best play in the house
in the murky final moments*

[00:45] ---

*I don't think I can lose at all
at the forefront of the stage*

[00:49] ---

Twenty-four seven, come on, fight it out

[00:51] ---

Having lost the sun, I look for the moon

[01:00] ---

*We even lose sight of what
we used to be able to see*

[01:04] ---

and start drowning in a sea of memories

[01:09] ---

*And yet, why are you ignoring
even what we vowed to each other*

[01:13] ---

and getting your next passport?

[01:17] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:21] ---

Rebel one! Let me hear

the eternal voice again

[01:26] ---

*Rebel one! When will the eternal voice
reach your heart again?*

[01:30] ---

Rebel one! Turning point

[01:43] ---

Where am I?

[01:45] ---

This is a room even the Lord
Millennium doesn't know about.

[01:48] ---

It's The Fourteenth's secret room.

[01:51] ---

Hey, is there a piano there?

[01:54] ---

What?

[01:55] ---

We don't have much time left!
Answer me already!

[01:59] ---

Yes, there is.

[02:01] ---

Good. Then play it.

[02:04] ---

What?

[02:05] ---

That piano is the "heart"
that operates the ark!

[02:08] ---

Wha...?!

[02:13] ---

This is... the musical score?

[02:19] ---

The white ark is...!

[02:23] ---

Please, Time Record!
Stop the time of that ark!

[02:31] ---

Stop!

[02:46] ---

Melody

[03:01] ---

No way...

[03:04] ---

This crest...

[03:06] ---

No...

[03:08] ---

Can't be...

[03:10] ---

No!

[03:11] ---

Why are these letters here?!

[03:14] ---

That's a song.

[03:20] ---

The melody exists inside you, Allen.

[03:31] ---

My hands are moving!

[03:33] ---

Is this the music for this poem?

[03:38] ---

Melody...

[03:40] ---

No!

[03:41] ---

And so, the boy drifted to sleep

[03:48] ---

Who's singing in my head?!

[03:50] ---

*As the fire within the ashes
breathes once, then twice*

[04:03] ---

*The cheek and profile of my
precious boy become clear*

[04:11] ---

Countless dreams fall to the ground

[04:26] ---

*You, the shining one, were born in
the night when gray eyes trembled*

[04:30] ---

Have you started yet, you stupid apprentice?!

[04:32] ---

This sound is...

[04:40] ---

*Even if countless prayers are returned
to the ground over millions of years*

[04:43] ---

Piano...?

[04:45] ---

Has it started?!

[04:47] ---

Allen! Can you hear me?!

[05:01] ---

I will continue to pray

♪ I will continue to pray ♪

[05:08] ---

for this boy to receive lov--

[05:09] ---

Control the ark, Allen!

[05:12] ---

Think of your wishes as you play the piano!

[05:14] ---

M-My wishes?!

[05:16] ---

Hurry up!

[05:18] ---

Make a wish.

[05:22] ---

My wish... I want... the download to...

[05:27] ---

I want the ark to...

[05:29] ---

My wish is...

[05:32] ---

You can't think of anything?

[05:39] ---

When everyone comes back,

[05:41] ---

first I'll say "Welcome back"
to them and pat their shoulders.

[05:47] ---

And then, I'll give Lenalee a huge hug.

[05:54] ---

After that, I'll feed you a lot of food.

[06:27] ---

And so, the boy drifted to sleep

[06:32] ---

Lavi will probably just go to sleep
right there, so I'll put a blanket over him.

[06:35] ---

*As the fire within the ashes
breathes once, then twice*

[06:49] ---

*the cheek and profile of my
precious boy become clear*

[06:54] ---

I'd like the adults to toast with wine.

[06:57] ---

If we could party and go to bed
after that, that'd be the best.

[06:57] ---

Countless dreams fall to the ground

[07:12] ---

*You, the shining one, were born in
the night when gray eyes trembled*

[07:26] ---

*Even if countless prayers are returned
to the ground over millions of years*

[07:44] ---

And a little after that...

[07:47] ---

I will continue to pray

[07:49] ---

Kanda-kun comes in with a grouchy face.

[07:54] ---

for this boy to receive love

[08:01] ---

*and to be kissed
on his hand that is held*

[08:29] ---

Give me...

[08:31] ---

Give me back my comrades.

[08:39] ---

Don't disappear, ark!

[09:07] ---

What's going on?

[09:09] ---

The town that had disappeared
has returned to how it was...

[09:30] ---

The egg is going back
to its original shape...

[09:35] ---

Looks like stopping the download caused

[09:37] ---

the cancellation of the termination
program as well. That was close.

[09:42] ---

But, well, the download of the plant
ended up being incomplete...

[09:49] ---

...so it probably won't
reach the Earl's location.

[09:51] ---

It's a victory for the master
and his apprentice, Allen!

[10:01] ---

He's ignoring me, huh?

[10:02] ---

Allen-kun?

[10:04] ---

Allen-kun, are you okay? Allen-kun!

[10:07] ---

Hmm... Allen, we'll come
to the room you're in,

[10:11] ---

so create a door here.

[10:13] ---

If you wish for it, it'll open.

[10:24] ---

He knows a lot about the ark.

[10:32] ---

Lenalee...!

[10:34] ---

I'm glad to see you're okay.

[10:37] ---

Allen... kun...?

[10:41] ---

I started hearing the sound of a piano,
and then... the collapse stopped.

[10:46] ---

Did you play it?

[10:48] ---

Yeah.

[10:49] ---

Good...

[11:03] ---

I know what you want to say.

[11:06] ---

Stop glaring at me like that.

[11:16] ---

Why...

[11:17] ---

That...

[11:20] ---

That musical score...!

[11:21] ---

Ugh!

[11:21] ---

Time to eat!

[11:23] ---

What was that?!

[11:25] ---

L-Lavi-san, he's not a dog, you know...

[11:28] ---

Just watch, Chaozii. The starving Allen will come rushing over here for sure.

[11:33] ---

Time to eat!

[11:36] ---

This voice...!

[11:37] ---

It's coming from somewhere in the ark.

[11:37] ---

Steak! Pasta! *Mitarashi-dango*!

[11:40] ---

Somewhere in the ark? What?!

[11:40] ---

Steak! Pasta! *Mitarashi-dango*!

[11:42] ---

Time to eat, Allen!

[11:45] ---

Ahh!

[11:45] ---

Let's eat!

[11:49] ---

Exorcists are...

[11:50] ---

Lavi... Chaozii...

[11:53] ---

They're alive...

[11:54] ---

Kalbi!

[11:55] ---

I see. So the entire town came back, huh?

[11:58] ---

Well, it was only sucked into an interdimensional rift,

[12:02] ---

and it wasn't like they were dead, so...

[12:04] ---

Master, didn't you say they were dead?

[12:07] ---

Hm? If they couldn't come back, it'd be the same difference.

[12:11] ---

I bet that was on purpose! You said "definitely"!

[12:13] ---

Mitarashi! Mitarashi! Mitarashi! Hamburger!

[12:15] ---

Lavi! Here! We're here!

[12:17] ---

Lavi! Can't you hear me?!

[12:18] ---

Mabo tofu! Pasta! Chicken!

[12:19] ---

Hm? Master, can't they hear
our voices on their end?

[12:22] ---

Stop relaxing and please tell me!

[12:22] ---

Filet mignon! Ginger pork!

[12:25] ---

What?!

[12:26] ---

Niku-jaga! Steak! Miso-simmered
mackerel with kimchi!

[12:29] ---

Curry! *Hayashi* rice!

Sautéed liver and chives!

[12:31] ---

Allen!

[12:37] ---

I think that's enough.

Let's just wait and see now.

[12:40] ---

I-I agree.

[12:41] ---

Ah!

[12:43] ---

What is it this time?

[12:44] ---

Hold on a sec...

[12:45] ---

If we survived, then...

it's possible that...

[12:49] ---

Hm?

[12:52] ---

Yu and *Kro-chan* also...

[12:57] ---

Yu's got straight bangs!

[13:00] ---

Watch what you say, you stupid bunny.

[13:03] ---

Whoa! Yu!

[13:06] ---

Tsk.

[13:08] ---

Is that Kro-*chan* you're carrying?

[13:10] ---

Kro-*chan*!

[13:11] ---

I found him lying around.

More importantly, what's going on?

[13:15] ---

I have no clue, either!

[13:17] ---

Hey! Come out, bean sprout!

[13:20] ---

Who're you calling

bean sprout, stupid Lavi?!

[13:23] ---

Whoa, Allen?! Where are you?!

[13:25] ---

Tsk. Bean sprout's voice

is coming from the sky.

[13:28] ---

The name is Allen, stupid Kanda!

[13:31] ---

I won't let you get away with it

if you call me that again.

[13:38] ---

Allen, where are Lenalee and the General?

[13:41] ---

They are both okay.

[13:42] ---

I'll open the door that'll lead you here.

[13:45] ---

Eliade...

[13:47] ---

Ah! Kro-*chan* spoke!

[13:49] ---

This is great!

[13:52] ---

I'm so relieved...

[14:07] ---

At any rate, this place is so quiet.

[14:10] ---

What was that ordeal we

went through all about?

[14:13] ---

Was it really you who put
the ark back in place, Allen?

[14:16] ---

Yeah, although I don't quite get it myself...

[14:21] ---

I missed the important part.

[14:24] ---

Timcanpy!

[14:26] ---

Come to think of it, I haven't seen you
since we got separated in China, huh?

[14:31] ---

Go... You must go.

[14:39] ---

That night...

[14:41] ---

I forgot about it in the ruckus, but...

[14:46] ---

I missed you, Timcanpy!

[14:49] ---

You've grown even bigger, haven't you?

[14:52] ---

How come?

[14:54] ---

Excuse me, you two...

[14:56] ---

Shut up, bean sprout!

[14:58] ---

The name isn't "bean sprout."

[15:00] ---

I checked around most of the town.

[15:03] ---

It seems that all the Noahs are gone.

[15:05] ---

Kanda... I've been
wondering all this time...

[15:10] ---

What's that pattern on your chest?

[15:12] ---

Did you always have such a big tattoo?

[15:15] ---

Whatever.

[15:18] ---

We're not on the same
wavelength, Kanda.

[15:20] ---

Okay, let's get our conversation going.

[15:23] ---

You're annoying.

[15:24] ---

Why are you two arguing?

[15:31] ---

More importantly, can't we
get outside, bean sprout?

[15:34] ---

I said the name is Allen, you jerk!

[15:36] ---

Don't fight, jeez...

[15:38] ---

I'll check whether we can get out or...

[15:39] ---

I'll check whether we can get out or...

[15:39] ---

Nothing

A

[15:40] ---

...not...

[15:41] ---

L

K

[15:41] ---

Ahh! Allen! Beneath you!

[15:43] ---

Whoa!!

[15:43] ---

Wha...?!

[15:44] ---

Whoa! Ugh! Don't grab me!

[15:47] ---

Phew...

[15:49] ---

Y-You damn bean sprout!

[15:51] ---

Choking... You're choking me!

[15:54] ---

Well, looks like this isn't
connected to the outside, huh?

[15:57] ---

You damn bean sprout!

[15:59] ---

It's Allen.

[16:00] ---

If you're gonna fall, don't drag
others down with you!

[16:01] ---

Like I said, you're choking me...

[16:05] ---

I'll pull you up now!

[16:09] ---

I-I'm sorry, Chaozii!

[16:11] ---

Hurry up. Seriously,
I'm starting to pass out.

[16:17] ---

Are you betraying our feelings?!

[16:20] ---

If you're going to help him,
you're my enemy!

[16:23] ---

You're a devil just like them!

[16:26] ---

I still... can't forgive... Allen-san.

[16:35] ---

What?! What's this?!

[16:49] ---

Oh, that's right!
You are an accommodator.

[16:53] ---

You're strong!

[16:54] ---

What?

[16:55] ---

It got attached to my wrist.

[16:57] ---

The stabilized ark might've
allowed it to come to you...

[17:02] ---

So this is Innocence...
The power to defeat Akuma...

[17:08] ---

Anita-sama and the others
gave it to me...

[17:11] ---

I'm sure of it.

[17:13] ---

Speaking of which...

[17:14] ---

My Innocence got smashed up good.
I wonder if it'll be okay...

[17:14] ---

Wreckage of hammer

[17:19] ---

Oh, yours did, too, Yu?

[17:19] ---

Mugen

[17:22] ---

Komui-san will repair them.

[17:24] ---

He is the problem.

[17:27] ---

I am the man who makes
everything complicated! Yay!

[17:34] ---

More importantly, I'm worried
about Krory not waking up yet.

[17:38] ---

If we can't get out of this place,
he won't be able to get decent treatment...

[17:43] ---

Though Lenalee and my Master
are watching him right now, alone.

[17:48] ---

What?!

[17:49] ---

Alone?

[17:51] ---

A womanizer and Lenalee are...

[17:54] ---

Alone?!

[17:59] ---

Looks like he overused his body
quite a bit in order to fight.

[18:03] ---

He'll probably stay
in a coma for a while.

[18:05] ---

His wounds are the worst among us.

[18:10] ---

His Innocence, which makes his
body superhuman, saved him.

[18:13] ---

If you want him to wake up soon,
you should treat him properly

[18:17] ---

and let his wounds heal.

[18:20] ---

Krory... I'm sorry...

[18:24] ---

You show your emotions more naturally than before, Lenalee.

[18:28] ---

What?

[18:29] ---

And you've become a pretty lady.

[18:31] ---

Th-That's not...

[18:34] ---

You're as elusive as ever, General.

[18:37] ---

My brother has been looking for you all this time.

[18:39] ---

Has his attachment to you gotten any better?

[18:44] ---

When on earth did you come aboard the ark?

[18:46] ---

When you guys were fighting in the city, I was there, too.

[18:51] ---

That was the best timing for me to sneak into the ark using Maria's ability.

[18:56] ---

But...

[18:57] ---

Hm?

[18:58] ---

Maybe I should've come out sooner since a pretty lady like you was here.

[19:03] ---

You won't get anything for complimenting me.

[19:06] ---

It's too bad about your hair. It was pretty.

[19:11] ---

I want you to let your hair grow long again.

[19:13] ---

You have such beautiful hair.

[19:16] ---

Don't give in to the war, okay?

[19:20] ---

Anita-san said the same thing while touching my hair like that.

[19:29] ---

I see...

[19:31] ---

I told her not to follow me no matter what.

[19:34] ---

A fine woman is too devoted, isn't she?

[19:38] ---

General...

[19:44] ---

Please protect Cross-*sama*.

[19:59] ---

Ahhhhh!

[19:59] ---

Ahhhhh!

[20:07] ---

Huff, huff...

[20:12] ---

That's a crime, Master!

[20:14] ---

We were too late!

[20:15] ---

I-It's not like that, Allen-*kun*. That was...

[20:18] ---

What's the problem, stupid apprentice?!

[20:20] ---

She's 16, so she's a full-fledged woman!

[20:22] ---

Master!

[20:23] ---

General, stop it!

[20:25] ---

It's your fault that you left such
a pretty girl alone, stupid apprentice!

[20:28] ---

Lenalee, are you really sure that
he didn't do anything to you?

[20:31] ---

Exorcists are embarrassing.

[20:34] ---

What're you guys saying?!

[20:36] ---

It's a crime. Master, it's a crime.

[20:39] ---

Who cares?!

[20:41] ---

Eliade...

[20:52] ---

*Just as a heart-shaped cloud
changes its shape*

[21:03] ---

I will probably change, too

[21:11] ---

*Just like the sun is still there
even though you can't see it after it sets*

[21:22] ---

it's a dream that I cannot let go

[21:32] ---

*I'll show you that I can change
countless destinies*

[21:44] ---

*What exactly can I do now
with these two hands?*

[21:53] ---

Reach out from inside

[22:15] ---

Preview

[22:16] ---

After the long journey, we are back
at the Black Order's headquarters.

[22:20] ---

The entire Order is enveloped
by the joy of reunion.

[22:23] ---

However, a new situation
is developing behind that joy.

[22:28] ---

On the next episode of *D.Gray-man*!

[22:30] ---

"Homecoming."

[22:32] ---

Homecoming

[22:32] ---

Bring salvation to this poor Akuma's soul!

[22:34] ---

Hey, Lavi. What do you mean by "straight bangs"?

[22:34] ---

D.Gray Bonus Theater

[22:38] ---

Well, that's...

[22:40] ---

Hey, stupid bunny!

[22:42] ---

What? Whaaaaa?!

[22:43] ---

Mugen! Unsheathe!

[22:46] ---

You guys are noisy.

[22:47] ---

Ah...

[22:48] ---

I was just having a fun dream, you know.

[22:50] ---

Kro-*chan* is up, too!

[22:52] ---

Textbook

[22:52] ---

Guys, listen to my lecture... Sniff.

[22:56] ---

Revision #1

Created 2026-02-04 23:04:10 UTC by whimsee

Updated 2026-02-04 23:04:11 UTC by whimsee